



HOLEN

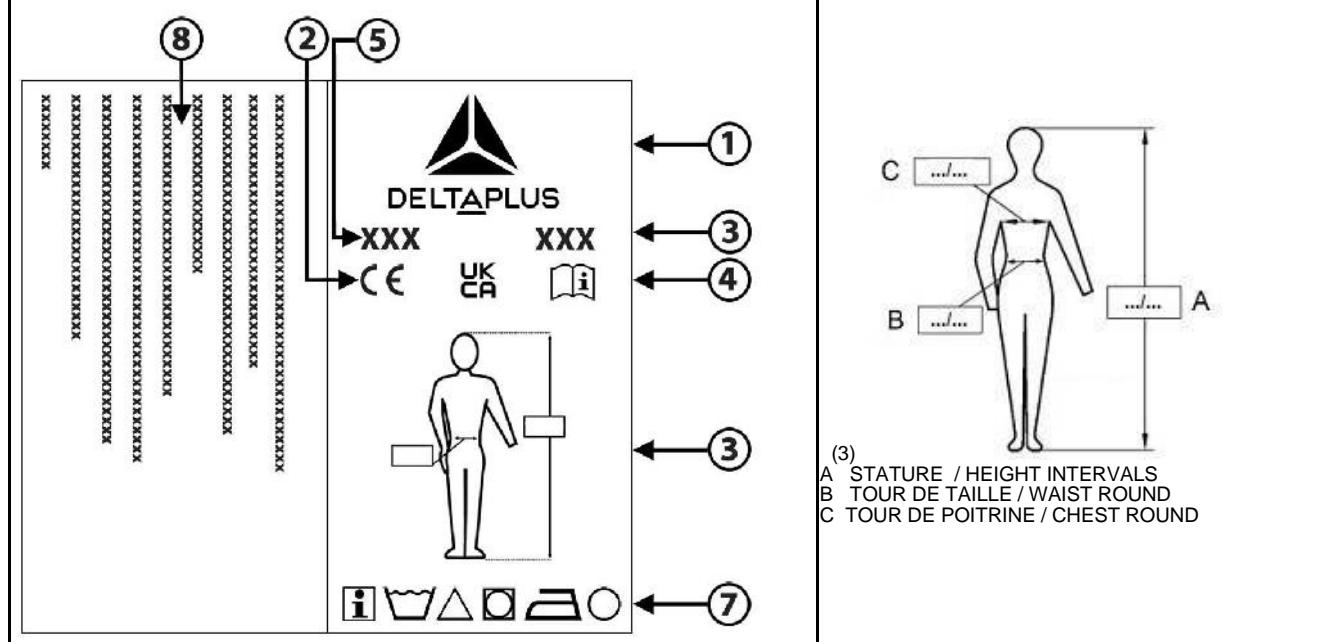
HOLEN

FR VÊTEMENT DE PROTECTION - HOLEN: GILET "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHANE 3 COUCHES LAMINÉES **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼ Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. ▼ REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼ En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/ Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING - HOLEN:** POLYESTER / ELASTHANE "SOFTSHELL" BODYWARMER WITH 3 LAMINATED LAYERS **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light their original packaging. ▼ Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Normal spin. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ▼ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼ After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use/ The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - HOLEN:** CHALECO DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAPAS LAMINADAS **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura normal. No clorar. No Planchar. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. ▼ REPARACIONES: Al indicarmenta EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./ uso demasiado intensivo/ Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - HOLEN:** GIACCIA "SOFTSHELL" POLIESTERE / ELASTANE CON 3 STRATI LAMINATI **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼ Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquare a temperatura normale. Cloro escluso. Non stirare. Non pulire a secco. Non smacchiarlo con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. ▼ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore. La vita útil si indica a titolo indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./ uso demasiado intensivo/ Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO - HOLEN:** COLETE EM "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAMADAS LAMINADAS **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo da luz em suas embalagens de origem. ▼ Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro. Não limpar a seco. Não tirar nódas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. ▼ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a sacata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼ No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e as restrições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte... / Utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING - HOLEN:** MOUWLOZE VEST VAN "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTAAN MET 3 GELAMINEERDE LAGEN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermdende kleding die gebruikers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dat een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructions voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorbij de temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldorf. ▼ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼ Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en het gebruik/ Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../ Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximale aantal wascyclussen. Let op: bepaalde omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG - HOLEN:** WESTE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in der unter aufgeführt Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost und Sonnenewirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocken. ▼ REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: marines oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl von Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - HOLEN:** KAMIZELKA SOFTSHELL Z POLIESTERU I ELASTANU, 3 WARSTWY LAMINOWANE **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochroniąca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Ograniczenia w użyciu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono powyżej instrukcji obsługi. Podczas założenia należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogólnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapięta. Ten produkt nie zawiara żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. **Pochowyswanie/czyszczenie:** Produkty należące do grupy czystościowej powinny być przechowywane w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem promieniowania słonecznego. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Nie czyszczyć na suchu. Nie odpłamiąć przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębнем. ▼ NAPRAWA: odzież SOL nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniesienia należy umieszczyć ten produkt w opakowaniach i zastąpić go nowym. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: proceduramiewnętrzny zakładu, obejmującymi przepisy i ograniczeniami związane z środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemiczne, arestas de corte... / Utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING - HOLEN:** MOUWLOZE VEST VAN "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTAAN MET 3 GELAMINEERDE LAGEN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermdende kleding die gebruikers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dat een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructions voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorbij de temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldorf. ▼ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼ Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en het gebruik/ Een "agressieve" werkomgeving: marines of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../ Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximale aantal wascyclussen. Let op: bepaalde omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG - HOLEN:** WESTE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in der unter aufgeführt Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost und Sonnenewirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocken. ▼ REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: marines oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl von Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - HOLEN:** KAMIZELKA SOFTSHELL Z POLIESTERU I ELASTANU, 3 WARSTWY LAMINOWANE **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochroniąca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Ograniczenia w użyciu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono powyżej instrukcji obsługi. Podczas założenia należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogólnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapięta. Jeden produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. **Pochowyswanie/czyszczenie:** Produkty należące do grupy czystościowej powinny być przechowywane w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem promieniowania słonecznego. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Nie czyszczyć na suchu. Nie odpłamiąć przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębmem. ▼ NAPRAWA: odzież SOL nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniesienia należy umieszczyć ten produkt w opakowaniach i zastąpić go nowym. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: proceduramiewnętrzny zakładu, obejmującymi przepisy i ograniczeniami związane z środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemiczne, arestas de corte... / Utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **DE SCHUTZKLEIDUNG - HOLEN:** WESTE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in der unter aufgeführt Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost und Sonnenewirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocken. ▼ REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: marines oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl von Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - HOLEN:** KAMIZELKA SOFTS

kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Kiyafeti kapalı halde giyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik olduğu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduğu bilinen herhangi bir madde içermez. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıskanın uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. ▼Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulma. Normal sıktırma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütülemeyin. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ▼ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçıları dışında bir onarım maruz kalmamalı ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Hasar görmesi halinde bu ürünü istkartaya çektirin ve yenileyile değiştirin. ▼Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalarla göre kullanılmalıdır. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün korunma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanımın şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlerle göre farklılık gösterir: İmalatçının naklı, depolama ve kullanımına yönelik taliimatlarına uyulmaması/ "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, ılıç sıcaklıklar, kışlık köşeleri/ Yıgün kullanım/ Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat Bazi üç koşullar kullanım ömrünü birkaç gün kısalmasına neden olabilir. **ZH 防护服 - HOLEN: 三層涂纶/氯纶/軟壳** 马甲 使用说明: 系列的保护服表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危害。适用于一般性使用。- **使用限制:** 不得用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前, 检查保证保护服不脏亦无破洞, 否则会导致降低它的有效性。扣好保护服。产品不含已知致瘤物, 有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。存放说明/清洗: 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。▼最大洗涤温度30°C。减少机械处理。用常温漂洗。正常脱水。不得进行氯化漂白, 不能熨。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。▼维修: 为保护服装维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。▼完成其使命后, 必须遵照以下法律规章, 无一例外地将此服装汰换: 内部设备装备程序、现行法规及相关环保约法。环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大: 不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环境: 海上: 温度, 倾利的边沿... / 特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意: 一些极端条件会减少使用寿命为数天。 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA - HOLEN: BREZROKAVNIK "SOFTSHELL" POLIESTER / ELASTAN 3 PLASTI LAMINIRANO Navodila za uporabo:** Zaštitna oblačila je uporabniku skočito pred površinskim mehaničnim vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno je za splošno uporabo. - **Omeitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadeneveste, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrzano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem suhem prostoru, proč od lepiljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. ▼Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi. Običajen način. Prepovedano kloriranje. Ne likati. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topom. Ne sušiti v stropu za sušenje perila z rotacijskim bobnom. ▼POPRAVILA: oblačila za osebno zaščito so vsebojno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opremo ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrhiti in jo zamenjati z novo. ▼Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napakan uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabbe. Tega izdelka je odvisna kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja.

(podla situácie) / (3) Systém veľkosti / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócmkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védemeltpust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (pictogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Mértejelölés / (4) pictogramok "I": Használálat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jele. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin nr. etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicație de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Mareea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboli internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Színpont:** Kádés proíovn tautotolérai átől mi a etikéta (eférosz bőnöt). Autrú utopdeiknűei ton piroosféróme túpo proostapász kabóhás kai állécs pliroforořes. (1) Diakrítikó anagnwórisz ton kataskeusapöt / (2) H éndéixi sumpfórfwópsz me touc ioxhóntes kanovisimouc (eikonoغرámmata). Színpont ton Megályh Brétagia (kátrá pérptíwtos) / (3) Szútpma meghéous / (4) eikonoغرámmata "I": Diabásatos to fúllo obñgutón prien otto tó hríptos / (5) Anagnwóriou ton M.A.P. / (7) Diéthri súmpbohda suntrírōnōs. / (8) Yliká. **HR Oznaká:** Svaki proizvod prepozna se po etiketi (ako je moguće).. Na njoj su navedeni vrste zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvodaca / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli), oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Medunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Marķuvalni:** Kojaen produkt identifikuje se mítoko (jakso ce moživo). Vona vakuze na typ zapronovanogoz zaštitu i ihnu informacijs. (1) Marķuvanija virrobika / (2) Vídmitka shod vdpovidnosti zígnu dñuchim normam (piktogrami). Marķuvanija «Velika Britanija» (jakso zaostosovne) / (3) Rozmírni sistema / (4) pictogrami "I": Chitajte iinstrukciu перед vikoristannym. / (5) Bijnachenia zasoby iindividuálnego zaštitu / (7) Mížnarodni simboli tehnichnogo obslugovuvanja. / (8) Materiali z temi. **RU Marķirovka:** Kajkde izdelek je identificirata po etikete (esli vozmožno), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materijali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähisatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse lähis vastavalt kehtivate seadusandlikele (piktogrammid). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precēi ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes markējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasz lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiski kopšanas simboli. / (8) Materijali. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatytas apsauga ir kita informacija. (1) Gaminjimo identifikavimas / (2) Atitinkamo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboli). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydių sistema / (4) piktogramas "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautinių priežiūros simbolių. / (8) Medžiagos. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpigt) / (3) Storlek / (4) piktogrammen "I": Låsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelses type samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvori det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen føribrugtagning. / (5) Identifikation af personligt væremiddel / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materiale. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketista (jos mahdollista). Etiketti osittaa tarjottavan suojauskseen typin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa oleven määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käytöohjeet ennen käyttää. / (5) Henkilösuojaintunヌ / (7) Kansainväliset hoitoamerkit. / (8) Materiale. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materiale.

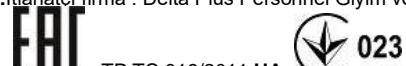
العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) الإشارة إلى المنشئ وفقاً للوائح السارية (الرموز). **GB:** علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: HOLEN: Tissu Softshell 96% Polyester 4% Elasthanne 3 couches laminées. **EN Material:** HOLEN: Softshell 96% polyester 4% elastane 3 laminated layers. **ES Material:** HOLEN: Tejido "Softshell" 96% poliéster 4% elastano 3 capas laminadas. **IT Material:** HOLEN: Tessuto Softshell 96% poliestere 4% elastan 3 strati laminati. **PT Material:** HOLEN: Tecido Softshell 96% Poliéster 4% Elastano 3 camadas laminadas. **NL Material:** HOLEN: Softshell 96% polyester 4% elastan. 3 gelamineerde lagen. **DE Material:** HOLEN: Stoff "Softshell" aus 96% Polyester 4% Elasthan. 3 laminierte Schichten. **PL Material:** HOLEN: Tkanina: Softshell 96% poliester, 4% elastan. 3 warstwy laminowane. **CS Material:** HOLEN: Softshell 96% polyester 4% elastan. 3 laminované vrstvy. **SK Material:** HOLEN: Softshell 96% Polyester 4% Elastan. Trojvrstvový laminovany material. **HU Anyag:** HOLEN: Softshell szövet 96% Poliészter 4% Elasztán 3 laminált réteg. **RO Materie:** HOLEN: Tesátrá Softshell 96% Polyester 4% Elastan. 3 csúszári laminate. **EL Υλικό:** HOLEN: Ύφασμα ελασθάνης Softshell 96% Πολυεστέρα 4% ελασταν σε 3 στρώματα. **HR Materijal:** HOLEN: Trošljjni laminirani materijal "Softshell" 96% poliester, 4% elastan. **UK Material:** HOLEN: Ткань Softshell 96% полиэстер 4% эластан 3 ламинированные вставки. **TR Malzeme:** HOLEN: 3 lamine katlı %96 Polyester %4 Elastan Softshell kumaş. **ZH 材料:** HOLEN: „Softshell“ audums 96% poliesters 4% elastāns 3 laminētas kārtas. **LT Medžiaga:** HOLEN: Audinys „Softshell“ 96% poliesteris 4% elastanas 3 laminuoti suoksniai. **SV Material:** HOLEN: Vävnad Softshell 96% polyester 4% elastan 3 lager. **DA Materiale:** HOLEN: "Softshell"-stoff 96% polyester 4% elastan 3 laminerede lag. **FI Materiaali:** HOLEN: Softshell-kangas 96 % polyesteriä, 4 % elastaania, 3 laminoitua kerrostaa. **NO Materiale:** HOLEN: Softshell-stoff 96 % Polyester 4 % Elastan 3 laminerte lag.

المادة: طبقات مغلفة بالسوتشيل 96% البوليستر 4% نسيج الإيلاستين. **AR**

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançesme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: TP TC 019/2011 UA:

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA Nº: O número do CÁ esta marcado sobre a etiqueta do produto.



This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU UK

The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.com.uk in the data of the product.

Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.